



Commission économique pour l'Europe**Comité des transports intérieurs****Groupe de travail des transports par voie navigable****Soixante et unième session**

Genève, 4-6 octobre 2017

Point 5 b) de l'ordre du jour provisoire

Infrastructure des voies navigables : Inventaire des normes et paramètres principaux du réseau des voies navigables E (« Livre bleu »)**Amendements à l'Inventaire des normes et paramètres principaux du réseau des voies navigables E (« Livre bleu »)****Note du secrétariat****I. Mandat**

1. Le présent document est soumis conformément au paragraphe 5.1 du module 5, Transport par voie navigable, du programme de travail pour 2016-2017 (ECE/TRANS/2016/28/Add.1) adopté par le Comité des transports intérieurs à sa soixante-dix-huitième session, le 26 février 2016.
2. À sa cinquante et unième session, le Groupe de travail de l'unification des prescriptions techniques et de sécurité en navigation intérieure (SC.3/WP.3) a approuvé à titre préliminaire des propositions d'amendements à l'Inventaire des normes et paramètres principaux du réseau des voies navigables E (« Livre bleu ») (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/102, par. 12).
3. Le texte de la proposition d'amendement au Livre bleu est reproduit dans les sections II à IV.

II. Liste des goulets d'étranglement et liaisons manquantes sur le réseau des voies navigables E par pays

4. Page 14, Goulets d'étranglement structurels,

Ajouter :

Pripyat (E 40) de la frontière entre le Bélarus et l'Ukraine jusqu'à l'embouchure – reclassement de la classe III à la classe IV nécessaire.



III. Tableau 1, Caractéristiques de navigation des grandes voies navigables européennes d'importance internationale

5. Pages 37 et 38,

Modifier comme suit (en gras) :

VOIE NAVIGABLE E	SECTION DE VOIE NAVIGABLE	LONGUEUR (km)	DIMENSIONS MAXIMALES DES BATEAUX ET DES CONVOIS POUSSÉS QUI PEUVENT ÊTRE ACCEPTÉES			HAUTEUR MINIMALE SOUS LES PONTS**** (m)	CLASSE	ADAPTABILITÉ AU TRANSPORT COMBINÉ**	REMARQUES
			LONGUEUR*** (m)	LARGEUR*** (m)	TIRANT D'EAU (m)				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
E 40	PRIPYAT Frontière Bélarus/Ukraine – Embouchure du Pripyat	62,5	.../...	.../...	
			100,0/100,0	20,00/20,00	1,20	Aucune limitation	IV ³³	B	
	DNIEPR Embouchure du Pripyat – Kiev (km 943,5 – km 862,0)	81,5	150,0/150,0	18,00/18,00	2,65 ¹	Aucune limitation	Va	A	Canalisée
			85,2/114,8	15,30/15,20	2,65 ¹	Aucune limitation	Va	A	
	DNIEPR, Kiev – Centrale hydroélectrique Kanivska (GES) (km 862,0 km – km 727,0)	135,0	270,0/270,0	18,00/18,00	3,65 ²	Aucune limitation	Vb	A	Canalisée
			114,1/170,0	13,23/15,20	3,65 ²	Aucune limitation	Vb	A	
	DNIEPR, Kanivska GES – Kremenchutska GES (km 727,0 – km 556,0)	171,0	270,0/270,0	18,00/18,00	3,65 ²	13,20	Vb	A	Canalisée
			114,0/170,0	13,23/15,20	3,65 ²	13,20	Vb	A	
	DNIEPR Kremenchutska GES – Seredniodniprovska GES (km 556,0 – km 433,0)	123,0	270,0/270,0	18,00/18,00	3,65 ²	Aucune limitation	Vb	A	Canalisée
			138,3/170,0	16,70/15,20	3,65 ²	Aucune limitation	Vb	A	
	DNIEPR, Seredniodniprovska GES – Dniprovska GES (km 433,0 – km 305,0)	128,0	270,0/270,0	18,00/18,00	3,65 ²	14,70	Vb	A	Canalisée
			138,3/170,0	16,70/15,20	3,65 ²	14,70	Vb	A	
	DNIEPR Dniprovska GES – Kakhovska GES (km 305,0 – km 93,0)	212,0	270,0/270,0	18,00/18,00	3,65 ²	Aucune limitation	Vb	A	Canalisée
			138,3/170,0	16,70/15,20	3,65 ²	Aucune limitation	Vb	A	

VOIE NAVIGABLE E	SECTION DE VOIE NAVIGABLE	LONGUEUR (km)	DIMENSIONS MAXIMALES DES BATEAUX ET DES CONVOIS POUSSÉS QUI PEUVENT ÊTRE ACCEPTÉES			HAUTEUR MINIMALE SOUS LES PONTS**** (m)	CLASSE	ADAPTABILITÉ AU TRANSPORT COMBINÉ**	REMARQUES
			LONGUEUR*** (m)	LARGEUR*** (m)	TIRANT D'EAU (m)				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	DNEPR Kakhovska GES – Kherson (km 93,0 – km 28,0)	65,0	270,0/270,0	18,00/18,00	3,65 ²	Aucune limitation	Vb	A	À courant libre
			138,3/170,0	16,70/15,20	3,65 ²	Aucune limitation	Vb	A	
E 40-01	DESNA De l'embouchure jusqu'à Chernihiv (km 0,0 – km 194,5)	194,5	.../...	.../...	1,60	...	IV	...	À courant libre
			.../...	.../...	1,30	...	III	...	
E 40-02	PIVDENNYI BUH Canal Buzko -Dniprovsko- Lymanskyi (BDLC), coudes 1-13	81,4	215,0/215,0	32,50/32,50	10,30	Aucune limitation	VII	A	Itinéraire des navires de haute mer
			215,0/215,0	32,50/32,50	10,30	Aucune limitation	VII	A	

¹ Profondeur garantie du canal prévue pour des navires ayant un tirant d'eau maximum de 2,2 m.

² Profondeur garantie du canal prévue pour des navires ayant un tirant d'eau maximum de 3,2 m.

³ (Note 45).

⁴ (Note 104).

6. Pages 57 et 58,
Modifier comme suit :

VOIE NAVIGABLE E	SECTION DE VOIE NAVIGABLE	LONGUEUR (km)	DIMENSIONS MAXIMALES DES BATEAUX ET DES CONVOIS POUSSÉS QUI PEUVENT ÊTRE ACCEPTÉES			HAUTEUR MINIMALE SOUS LES PONTS**** (m)	CLASSE	ADAPTABILITÉ AU TRANSPORT COMBINÉ**	REMARQUES
			LONGUEUR*** (m)	LARGEUR*** (m)	TIRANT D'EAU (m)				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
E 80-09	DANUBE – EMBOUCHURE KILIISKE	98,0	125,0/300,0	17,50/40,00	7,20	Aucune limitation	VII	A	À courant libre
	Cap Ceatal Izmail – Vylkove (km 116,0 – km 18,0) ⁴		125,0/300,0	17,50/40,00	7,20	Aucune limitation	VII	A	
	DANUBE – EMBOUCHURE KILIISKE, Vylkove –	7,0	125,0/300,0	17,50/40,00	7,20	Aucune limitation	VII	A	À courant libre
	Embouchure Bistroye (Embouchure Starostambulske) (km 18,0 – km 11,0)		125,0/300,0	17,50/40,00	7,20	Aucune limitation	VII	A	
	DANUBE – EMBOUCHURE KILIISKE Embouchure Bistroye (Embouchure Starostambulske) – Canal d'accès à la mer	9,43	125,0/300,0	17,50/40,00	7,20	Aucune limitation	VII	A	À courant libre
	(km 11,0 – km 1,57)		125,0/300,0	17,50/40,00	5,85	Aucune limitation	VII	A	

VI. Tableau 3, Caractéristiques techniques des ports de navigation intérieure d'importance internationale

7. Page 89, P 40-06 :
Remplacer Cherkassy par Cherkasy.
 8. Page 90,
P 40-07bis :
Remplacer Poltava par Poltavskiy ;
P 40-08bis :
Supprimer ;
P 40-10 :
Remplacer Zaporizhya par Zaporizhzhia, 308,0 km par 306,0 km ;
P 40-11 :
Remplacer 96,0 km par 94,0 km ;
P 40-02-01 et P 40-02-02 :
Remplacer Pivdenny par Pivdennyi ;
P 40-02-03 :
Remplacer Dnipro-Buhsyki par Dnipro-Buzkyi ;
Remplacer Pivdenny par Pivdennyi.
 9. Page 102,
P 80-09-02 :
Remplacer Kilia par Kiliia ;
P 80-09-03 :
À la fin de la dernière colonne, *ajouter* une note de fin de document :
Navigation interdite dans le bassin portuaire de Ust-Dunaisk (Danube – Embouchure Kiliiske, 1,0 km).
-